

## Paritair Comité voor de non-ferro metalen

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2011*

Vervoerskosten

### Hoofdstuk 1 - Toepassingsgebied

Artikel 1. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen en waarvan de jaarlijkse brutobezoldiging, berekend volgens de criteria van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen zoals deze golden voor 1 april 2001 (opgenomen in bijlage 1 bij deze collectieve arbeidsovereenkomst), niet meer bedraagt dan 50.112,92 EURO. Deze loongrens is niet van toepassing op de bedienden die gebruik maken van het gemeenschappelijk openbaar vervoer. Vanaf 1 januari 2012 bedraagt deze loongrens 50.263,26 EURO.

Deze loongrens is gekoppeld aan het viermaandelijks gemiddelde van de gezondheidsindex van april 2011 (115,10, basis 2004 = 100) en wordt aangepast volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juli 1997 betreffende de koppeling van de wedden aan het prijsindexcijfer bij consumptie.

Onder "bedienden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 houdende de functieclassificatie voor bedienden.

### Hoofdstuk 2 - Gemeenschappelijk openbaar vervoer

Art. 2.§1. - De tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gemeenschappelijk openbaar vervoer

## Commission paritaire des métaux non ferreux

*Convention collective de travail du 27 juin 2011*

Frais de transport

### Chapitre 1 - Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux ainsi qu'aux employés qu'elles occupent dont les appointements annuels bruts, calculés selon les normes de la Société nationale des Chemins de belges tels qu'ils valaient avant le 1er avril 2001 (repris en annexe 1er de la présente convention collective de travail), ne dépassent pas 50.112,92 EUR. Ce plafond salarial ne s'applique pas aux employés qui utilisent le transport en commun public. Ce plafond salarial s'élève à partir du 1er janvier 2012 à 50.263,26 EUR.

Ce plafond salarial est lié à la moyenne quadrimensuelle de l'indice santé d'avril 2011 (115,10 base 2004 = 100) et est adapté selon les dispositions de la convention du 17 juillet 1997 concernant la liaison des appointements à l'indice des prix à la consommation.

Par "employés" on entend: les employés masculins féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001 contenant la classification de fonctions des employés.

### Chapitre 2 - Moyens de transport en commun public

Art. 2.§1. - L'intervention de l'employeur dans le prix du transport en commun public est calculée et remboursée conformément aux dispositions des chartes.

wordt berekend en terugbetaald overeenkomstig de bepalingen van hoofdstukken III tot en met VIII van de CAO nr. 19 octies betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers gesloten in de NAR op 20 februari 2009.

§2. Wanneer de bediende houder is van een abonnement kan hij ook de tegemoetkoming genieten voor de afwezigheidsdagen voor zover deze dagen vallen in de geldigheidsperiode van het abonnement en hij de terugbetaling ervan niet kan bekomen.

§3. In afwijking van art. 4 van CAO nr. 19 octies wordt, voor wat betreft het gemeenschappelijk openbaar vervoer met uitzondering van het treinvervoer, de tussenkomst van de werkgever berekend voor verplaatsingen vanaf 1 km, overeenkomstig de bepalingen van art. 4 a en 4 b van CAO nr. 19 octies. Wanneer de afstand minder dan 3 km. bedraagt wordt, wanneer de prijs van het vervoer in verhouding tot de afstand staat, per kilometer een forfaitaire vergoeding toegekend gelijk aan één derde van het bedrag voor 3 km. voorkomend in het barema opgenomen in art. 3 van CAO 19 octies, zonder evenwel 75% van de werkelijke vervoerprijs te overschrijden. Wanneer de prijs een eenheidsprijs is, ongeacht de afstand, is art. 4 b van de CAO nr. 19 octies van toepassing.

§4. De ondertekenende partijen bevelen de ondernemingen aan om de mogelijkheid van de derdebetalersregeling te onderzoeken.

### Hoofdstuk 3 - Privé-vervoer

Art. 3. §1 - Met uitzondering van de tussenkomst voor het fietsgebruik zoals bepaald in art. 4. van deze CAO wordt de bijdrage van de werkgever in de kosten van het privé-vervoer van de bedienden berekend op basis van de tabel opgenomen in bijlage 2 van deze CAO.

§2. Met uitzondering van de tussenkomst voor het fietsgebruik zoals bepaald in art. 4. van deze CAO

tres III à VIII inclus de la CCT n° 19 octies concernant l'intervention financière de l'employeur dans prix des transports des travailleurs conclue au sein CNT le 20 février 2009.

§2. Lorsque l'employé est détenteur d'un abonnement il peut également bénéficier de l'intervention pour 1 jours d'absence pour autant que ces jours tombent dans la période de validité de l'abonnement et qu'il puisse pas en obtenir le remboursement.

§3. En dérogation à l'art. 4 de la CCT n° 19 octies, l'intervention de l'employeur pour le transport en commun public autre que les chemins de fer, est calculée pour des déplacements à partir d'un km, conformément aux dispositions de l'art. 4 a et b de CCT n° 19 octies. Lorsque la distance est inférieure 3 kilomètres et lorsque le prix du transport est proportionnel à la distance, une indemnité forfaitaire égale 1/3e du montant pour 3 kilomètres repris au barème mentionné dans l'article 3 de la CCT 19 octies est octroyée, sans toutefois excéder 75% du prix réel du transport. Lorsque le prix est fixé quelle que soit la distance, l'article 4 b de la CCT n° 19 octies est d'application.

§4. Les parties signataires recommandent aux entreprises d'examiner la possibilité du régime du tiers payant.

### Chapitre 3. Moyens de transport privé

Art.3. §1 - A l'exception de l'intervention pour l'utilisation du vélo, telle que prévue à l'article 4 de cette CCT, la contribution de l'employeur dans les frais de transport privé des employés est calculée sur base du tableau repris en annexe 2 de la présente CCT.

§2. - A l'exception de l'intervention pour l'utilisation du vélo, telle que prévue à l'article 4 de cette CCT;

wordt de bijdrage van de werkgever in de kosten van het privé-vervoer van de bedienden vanaf 1 januari 2012 berekend op basis van de tabel opgenomen in bijlage 3 van deze CAO.

Deze tabel wordt geïndexeerd op 1 mei 2012 met het percentage waarmee de lonen overeenkomstig de CAO van 17 juli 1997 gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de non-ferro metalen betreffende de koppeling van de lonen aan het prijsindexcijfer bij consumptie worden geïndexeerd op deze datum.

Art. 4. §1. - Wanneer de bediende gedurende een gehele kalendermaand gebruik maakt van de fiets voor de volledige afstand tussen zijn verblijfplaats en de onderneming wordt de tegemoetkoming van de onderneming berekend op 140 % van de prijs van de treinkaart op maandbasis.

Wanneer deze afstand minder dan 3 km. bedraagt, wordt per kilometer een forfaitaire vergoeding toegekend gelijk aan één derde van het bedrag voor 3 kilometer voorkomend in het barema.

Indien de werkgever vanwege de bediende misbruik van het stelsel voorzien door dit artikel zou vaststellen, behoudt hij zich het recht voor zijn tegemoetkoming te beperken tot dit voorzien bij artikel 3 van deze CAO.

§2. - Indien blijkt dat de regeling voorzien in §1 van dit artikel tot misbruiken leidt, kan de meest gerede partij deze opnieuw bespreekbaar maken op het niveau van het paritair comité.

Art. 5. - Wanneer de verplaatsing voor een gedeelte of voor de gehele afstand met de fiets gebeurt, wordt de tegemoetkoming van de onderneming beschouwd als een fietsvergoeding.

De werkgever bevestigt jaarlijks, op vraag van de werknemer, de nodige gegevens die het de werknemer mogelijk maken zijn fietsgebruik aan te tonen. Deze gegevens hebben betrekking op de in aanmerking genomen afstand, het aantal gewerkte dagen en de betaalde vergoeding.

Art. 6. - Voor de toepassing van artikel 3 en 4 wordt de berekening van de afstand, in gemeenschappelijk overleg, bepaald in elke onderneming om rekening te hou-

contribution de l'employeur dans les frais de transport privé des employés est calculée à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012 sur base du tableau repris en annexe 3 de la présente CCT.

Ce tableau est indexé au 1er mai 2012 avec le pourcentage suivant lequel les salaires sont indexés à ce date selon la CCT du 17 juillet 1997 conclue au sein de la commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

Art. 4. §1. - Lorsque l'employé utilise la bicyclette, pendant un mois civil entier pour la distance totale entre sa résidence et l'entreprise, l'intervention de l'entreprise est calculée sur 140% du prix de la carte train sur base mensuelle.

Lorsque cette distance est inférieure à 3 kilomètres octroie par kilomètre une indemnité forfaitaire égale un tiers du montant pour 3 kilomètres repris au barème.

Si l'employeur constate que l'employé abuse du système prévu au présent article, il se réserve le droit de limiter son intervention à celle prévue à l'article 3 de cette CCT.

§2. - S'il apparaît que la disposition précitée entraîne des abus, la partie la plus diligente pourra remettre la question en discussion au niveau de la commission paritaire.

Art. 5. - Lorsque le déplacement se fait en partie ou pour l'entièreté de la distance en bicyclette, l'intervention de l'entreprise est considérée comme une indemnité de bicyclette.

L'employeur confirme chaque année, à la demande du travailleur, les données nécessaires permettant au travailleur de démontrer son utilisation de la bicyclette. Ces données comprennent la distance prise en compte, le nombre des jours travaillés et les indemnités payées.

Art. 6. - Pour l'application de l'article 3 et 4, le calcul de la distance est déterminé de commun accord dans chaque entreprise pour tenir compte des particularités géographiques.

den met de geografische bijzonderheden.

Art. 7. - De tegemoetkoming van de onderneming wordt slechts toegekend voor de dagen van aanwezigheid op het werk.

Art. 8. - De werkgever kan overgaan tot de verificaties die hij noodzakelijk acht om zijn tegemoetkoming te rechtvaardigen en kan van de werknemer alle documenten bekomen die hiervoor nuttig zijn.

Art. 9. - De tegemoetkoming wordt minstens eenmaal per maand vereffend.

#### Hoofdstuk 4 - Combinatie openbaar en privé-vervoermiddel

Art. 10. - Ingeval de bediende tegelijk gebruik maakt van een openbaar gemeenschappelijk vervoermiddel en van een privé-vervoermiddel zal de tussenkomst voor het openbaar vervoermiddel berekend worden overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 2 van deze CAO en de tussenkomst voor het privé-vervoermiddel overeenkomstig hoofdstuk 3 van deze CAO.

#### Hoofdstuk 5 - Vervoer georganiseerd door de onderneming

Art. 11. - Wanneer het vervoer door de onderneming wordt georganiseerd, voor een gedeelte of voor de gehele afstand, met of zonder financiële deelneming van de werknemer, wordt de tegemoetkoming, berekend op basis van de gehele afstand tussen de verblijfplaats en de onderneming volgens de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst, verminderd met de kosten die de onderneming draagt voor het vervoer dat zij organiseert.

Deze operatie kan tot geen negatief resultaat leiden.

#### Hoofdstuk 6 - Gunstiger regelingen op bedrijfsniveau

Art. 7. - L'intervention de l'entreprise n'est accordée que pour les jours de présence au travail.

Art. 8. - L'employeur peut opérer les vérifications qu'il juge nécessaire pour justifier son intervention et peut obtenir du travailleur tous les documents utiles à ce effet.

Art. 9. - L'intervention est liquidée au moins une fois par mois.

#### Chapitre 4 - Combinaison moyen de transport public et moyen de transport privé

Art. 10. - Lorsque l'employé utilise à la fois un moyen de transport public et un moyen de transport privé, l'intervention pour le moyen de transport public est calculée conformément aux dispositions du chapitre 2 de la présente CCT et l'intervention pour le moyen de transport privé est calculée conformément aux dispositions du chapitre 3 de la présente CCT.

#### Chapitre 5 - Transport organisé par l'entreprise

Art. 11. - Lorsque le transport est organisé par l'entreprise en partie ou pour l'entièreté de la distance, avec ou sans participation financière du travailleur, l'intervention, calculée sur la base de la distance entière entre la résidence et l'entreprise selon les dispositions de la présente convention collective de travail, est diminuée des frais supportés par l'entreprise pour le transport qu'elle organise.

Cette opération ne peut pas conduire à un résultat négatif.

#### Chapitre 6 - Des régimes plus favorables au niveau des entreprises

Art. 12. - Gunstiger regelingen die voordien op bedrijfsniveau bestonden blijven in de bestaande vorm behouden voor de betrokken werknemers.

#### Hoofdstuk 7 - Inwerkingtreding en duur

Art. 13. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2011 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij kan door een van de partijen worden opgezegd met een opzegging van 3 maanden betekend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekende partijen.

Zij vervangt zij de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2009, gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende de vervoerkosten.

Zij vervangt de bepalingen van hoofdstuk 8, mobiliteit, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2011, gesloten in het paritair comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2011-2012.

Art. 12. - Des régimes plus favorables qui préexistaient au niveau des entreprises restent acquis dans forme existante aux travailleurs concernés.

#### Chapitre 7 - Entrée en vigueur et durée

Art. 13. La présente convention produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2011 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire et à chacune des organisations signataires.

Elle remplace les dispositions de la convention collective de travail du 19 juin 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des employés des métaux non ferreux, relative aux frais de transport.

Elle remplace les dispositions du chapitre 8, mobilité de la convention collective de travail du 27 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des employés des métaux non ferreux, relative au protocole d'accord sectoriel 2011 - 2012.

**Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen betreffende de vervoerskosten**

Criteria voor de berekening van het bedrag van de loongrens toepasselijk op het bediendenpersoneel, vermeld in artikel 1 van huidige collectieve arbeidsovereenkomst

De raming van de jaarlijkse brutobezoldiging moet omvatten :

1. de vaste elementen : de maandelijkse brutowedde, inbegrepen de eventuele bijkomende wedden, zoals onder meer de vergoeding voor de kennis en het gebruik van beide landstalen, hierbij rekening gehouden met het beweeglijk gedeelte toegekend in functie van het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het jaarlijks brutobedrag wordt bekomen door de vaste elementen, die betrekking hebben op de eerste maand waarvoor het sociaal abonnement wordt gevraagd, te vermenigvuldigen met 12, zelfs indien de bediende geen 12 maanden werkt;

2. de veranderlijke elementen :

a) per maand : commissieloon, premies, overuren, enz.

Hier gelden de brutocijfers voor de laatste 12 maanden. Indien de bediende geen 12 maanden heeft gewerkt, wordt het in aanmerking te nemen bedrag bekomen door het maandgemiddelde voor de effectief gewerkte maanden, te vermenigvuldigen met 12;

b) per jaar : commissielonen, premies, 13e maand en andere toelagen die sommige werkgevers eens of meermaals per jaar aan hun personeel toekennen, ingevolge overeenkomst of gebruik.

De brutobedragen toegekend gedurende de laatste 12 maanden moeten bij de jaarlijkse brutobedragen, waarvan sprake onder 1. en 2., a) , worden gevoegd.

De raming van de jaarlijkse brutobezoldiging moet niet omvatten :

1. de toelagen van sociale aard, zoals : haard- en standplaatstoelage, kindergeld, vakantiegeld;
2. de bedragen toegekend als vergoeding voor bepaalde kosten (reiskosten, representatiegelden, enz);
3. pensioenen van allerlei aard.

**Annexe 1re à la convention collective de travail du 27 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non-ferreux, relative aux frais de transport**

Normes pour le calcul du montant du plafond salarial applicable au personnel employé, mentionné à l'article 1er de la présente convention collective de travail.

L'estimation de la rémunération brute annuelle doit comprendre :

1. les éléments fixes : le traitement brut mensuel, y compris le cas échéant des compléments tels que l'indemnité pour connaissance et utilisation des deux langues nationales. Il est tenu compte de la partie mobile éventuellement allouée en fonction du niveau de l'index des prix de détail. Le montant brut annuel s'obtient en multipliant par 12 les éléments fixes se rapportant au 1er mois pour lequel l'abonnement social est demandé, même si l'employé ne travaille pas pendant 12 mois;

## 2. les éléments variables :

a) par mois : commissions, primes, heures supplémentaires, etc.

Il y a lieu de se baser sur les chiffres bruts, ayant trait aux 12 derniers mois. Si l'employé n'a pas travaillé pendant 12 mois, le montant à considérer est obtenu en multipliant par 12 la moyenne mensuelle des mois de travail effectif;

b) par an : commissions, primes, 13e mois et autres gratifications que certains employeurs accordent une ou plusieurs fois par an à leur personnel, en vertu d'un accord ou de l'usage.

Les montants bruts alloués pendant les 12 derniers mois sont à ajouter à la somme des montants bruts annuels sous 1. et 2., a) .

L'estimation de la rémunération brute annuelle ne doit pas comprendre :

1. les suppléments à caractère social, tels que : indemnités de résidence et de foyer, allocations familiales, pécule de vacances;
2. les indemnités allouées en remboursement de frais (frais de déplacement, frais de représentation, etc.);
3. les pensions de toute nature.

**Bijlage 2 aan de CAO van 27 juni 2011 betreffende de vervoerskosten voor de bedienden van de non-ferro sector: maandelijkse tussenkomst van de werkgever in de kosten van het privé-vervoer vanaf 1 mei 2011 - sectorale tabel PC 224**

**Annexe 2 à la CCT du 27 juin 2011 relative aux frais de transport pour les employés des métaux non-ferreux : intervention mensuelle de l'employeur dans les frais de transport privé à partir du 1er mai 2011 - tableau sectoriel CP 224.**

afstand (in km) distance (en km)	Tussenkomst (in €per maand) Intervention (en €par mois)	afstand (in km) distance (en km)	Tussenkomst (in €per maand) Intervention (en €par mois)
1	5,99	61 - 65	97,15
2	11,99	66 - 70	102,32
3	17,98	71 - 75	107,49
4	19,64	76 - 80	111,62
5	21,08	81 - 85	116,79
6	22,53	86 - 90	121,96
7	23,98	91 - 95	126,09
8	25,21	96 - 100	131,26
9	26,87	101 - 105	136,42
10	27,91	106 - 110	141,6
11	29,97	111 - 115	145,73
12	31	116 - 120	150,89
13	32,04	121 - 125	155,04
14	34,11	126 - 130	160,2
15	35,14	131 - 135	165,37
16	36,69	136 - 140	170,53
17	38,24	141 - 145	174,67
18	39,27	146 - 150	180,87
19	41,34	151 - 155	183,97
20	42,38	156 - 160	188,11
21	43,93	161 - 165	193,27
22	45,47	166 - 170	197,4
23	47,02	171 - 175	202,58
24	48,06	176 - 180	207,75
25	50,13	181 - 185	210,84
26	51,16	186 - 190	216,01
27	52,71	191 - 195	221,18
28	54,78	196 - 200	225,31
29	55,82		



30	56,84		
31 - 33	59,95		
34 - 36	64,08		
37 - 39	68,22		
40 - 42	72,35		
43 - 45	76,48		
46 - 48	80,62		
49 - 51	85,78		
52 - 54	88,89		
55 - 57	90,95		
58 - 60	94,05		

**Bijlage 3 aan de CAO van 27 juni 2011 betreffende de vervoerskosten voor de bedienden van de non-ferro sector: wekelijkse tussenkomst van de werkgever in de kosten van het privé-vervoer vanaf 1 januari 2012 - sectorale tabel PC 224**

**Annexe 3 à la CCT du 27 juin 2011 relative aux frais de transport pour les employés des métaux non-ferreux : intervention hebdomadaire de l'employeur dans les frais de transport privé à partir du 1er janvier 2012 - tableau sectoriel CP 224.**

afstand (in km)	tussenkomst (in €per week)	afstand (in km)	tussenkomst (in €per week)
distance (en km)	intervention (en €par semaine)	distance (en km)	intervention (en €par semaine)
	1,83	43 - 45	22,94
	3,66	46 - 48	24,39
	5,48	49 - 51	25,53
	5,89	52 - 54	26,36
	6,41	55 - 57	27,39
	6,82	58 - 60	28,42
	7,14	61 - 65	29,46
	7,55	66 - 70	31
	7,96	71 - 75	32,04
0	8,37	76 - 80	34,11
1	8,88	81 - 85	35,14
2	9,31	86 - 90	36,69
3	9,72	91 - 95	38,24
4	10,13	96 - 100	39,27
5	10,54	101 - 105	40,82
6	11,05	106 - 110	42,38
7	11,48	111 - 115	43,93
8	11,89	116 - 120	45,47
9	12,4	121 - 125	46,51
0	12,81	126 - 130	48,06
1	13,23	131 - 135	49,61

2	13,65	136 - 140	50,64
3	14,16	141 - 145	52,71
4	14,57	146 - 150	54,78
5	14,88	151 - 155	54,78
5	15,51	156 - 160	56,84
7	15,82	161 - 165	57,88
3	16,12	166 - 170	58,91
9	16,74	171 - 175	60,98
3	17,05	176 - 180	62,02
1 - 33	17,78	181 - 185	64,08
4 - 36	19,22	186 - 190	65,11
7 - 39	20,36	191 - 195	66,15
3 - 42	21,71	196 - 200	68,22